



15-16

評《孫逸仙倫敦蒙難真相》

劉廣定／國立台灣大學化學系教授

孫逸仙倫敦蒙難真相——從未披露的史實
黃宇和 台北市 聯經出版公司 民國87
年10月 ISBN 9570818646

國父孫中山先生的一些重要事跡在我國中小學教科書及課外讀物中多有記述，而為多數國人所熟知。1895年廣州首次起義失敗後，孫先生流亡國外，1896年10月在英國倫敦為清政府駐英使館人員綁架，幽禁於使館之內。幸好在未被押運返國之前，為其業師英人康德黎所救出。其經過相當曲折，是寫故事的好題材，相信許多讀者和筆者一樣，在小學時代就已讀過了。

不久前在書肆看到這本新出版的書，其標題「倫敦蒙難真相」吸引了筆者，而其副題「從未披露的史實」更讓一向喜愛歷史讀物的筆者立即購回，並於連續幾晚讀完。因覺得此書學術價值極高，而又文筆流暢易讀，且能揭露我國國父生平重要事跡的真相，爰加評介，以供讀者參考。

本書為澳洲雪梨大學黃宇和博士依其1986年所著 *The Origins of An Heroic Image: Sun Yatsen in London 1896-1897* (牛津大學出版社) 修訂增補而成。共分六章，前四章為舊稿增修，後兩章為新作。全書超過三百二十餘頁，其中正文及注釋佔262頁。因引徵資料很多，又加詳細解釋，故有注釋多條，篇幅亦大，是此書之一特點。各章內涵如下：

第一章「轟動全球的綁架案」。分五

節，正文34頁，注釋250條佔22頁。主要敘述全案之經過，以及過去記載中幾項疑點。

第二章「一波未平一波又起」。分五節，正文39頁，注釋285條佔20頁。探討清政府駐英使館參贊馬格里(英國人)在此事件中所做所為及其原委，更正了歷來對他的誤解，並確定主謀者是駐英公使龔照瑗。

第三章「英雄形象的創造」。分五節，正文49頁，注釋316條佔17頁。詳述「綁架」之經過及孫先生被拘時之情況。說明一些文獻中所記其「勇敢」的英雄形象係「捏造」而非事實。

第四章「英雄形象的樹立」。分五節，正文31頁，注釋192條佔13頁。證明《倫敦蒙難記》實為康德黎所著，而孫先生之「英雄形象」也靠當時英國新聞界的「同情」報導和日本人宮崎寅藏的譯書而促成。並且分析當時英國外交部長沙士勃雷侯爵出面干預，不是受到「輿論」的壓力。

第五章「百年後的英雄形象」。分四節，正文17頁，注釋97條佔6頁。評述百年來以孫先生蒙難為「英雄」事跡者之心理及目的。

第六章「英雄形象的未來」。分四節，正文11頁，注釋46條佔3頁。報導作者探索孫先生形成三民主義思想之初步結果，認為是「旅居倫敦九個月的所見所聞」。

作者撰寫本書曾參考大量資料。檔案方面包括了中國、英國和美國14處35種文件；中文文獻97種，英文文獻243種和日本文獻



11種。他並實地考察、訪問，讀到了康德黎夫人的日記，親覽了當時駐英使館的平面圖，並從蘇格蘭場了解百年前警方用語的正確意義。加上他認真，仔細客觀的治學態度與方法，得到了前人未有之豐碩成果。而且他的證據確鑿，嚴謹無罅。例如他查知1896年10月19日英國警探已開始監視駐英使館，22日《環球報》才發佈了「號外」，證明並非報紙發表消息導致輿論譁然而英國政府才不得不採取行動。又如他追蹤孫先生在倫敦的「起居注」，確定1897年7月1日已啓程經加拿大前往日本，證明孫先生自謂「旅歐兩年」，實際上只是在倫敦的九個月。以色列希伯來大學史扶鄰(Schiffrin)教授曾在評論此書之英文初版時說：「他對每條線索均窮追到底，對於每條史料均衡量其可靠性，從眾多令人驚奇的細節中，作出邏輯性的結論，他完成了一部有關孫氏倫敦被難與留英見聞的典範性著作。」(269頁)竊以為此評極為中肯，此書不僅是有關孫先生傳記的「典範性著作」，而且也是讓我國從事史學研究者「見賢思齊」的「典範性著作」。本書附錄有七篇當代著名史學家對英文初版的書評，由之更能認識其價值。

這本書不僅是高度學術價值的研究論著，也是一本極佳的文學作品。破繭抽絲，追根究底，多處有如福爾摩斯偵探故事一般，令人愛不釋手。作者自云「願以有生之年，繼續研究中山先生旅英期間『三民主義之所由完成』的課題。」謹翹首以待。

此書也非完全沒有缺點。拙見以為最嚴重的是副標題「從未披露的史實」使用不當。蓋此書英文初版早於1986年已出版，大

陸某出版社也有過中譯本。換言之，本書中大部分「史實」早已公諸於世而非「從未披露」。即使台灣只讀中文資料的人士，也可能在中央研究院近代史研究所出版的《近代中國史研究通訊》第4期中的書評，已得知其重要發現。本書作者的討論多很客觀，但也有一些不詳盡的臆測，例如103頁註116，未附任何證據就說龔照璠之弟龔照嶼為旅順港守將，甲午戰敗受審議斬，但「很可能用巨款賄賂留下性命」。這與本書內容毫無關係，作此揣度，實有微瑕之憾。

另有一些文字上的錯誤，可能是作者原稿誤寫所致。例如上文中註116裡的龔照「嶼」誤為龔照「璠」，又如226頁的「天荒夜譚」應「天方夜譚」之誤。至於「手民」之誤，最明顯的是在178頁和179頁之間竟有178a, 178b, 178c及178d四頁。這種頁碼印錯的「補救」方式，似有損聯經出版公司多年來一向注重高品質的形象。

作者黃宇和博士是長居海外的炎黃子孫，他雖並無中國國籍，卻是「真正尊敬和愛戴中山先生的人」。因此他秉著真正歷史學者之理念，操董狐之筆「集中精力，實事求是深入研究，求其歷史真面目」，實在令人敬佩，也讓身為中華民國國民者生愧怍之心。黃先生不只花費十幾年時間才完成這本中文版的《孫逸仙倫敦蒙難真相》，同時也以三十寒暑完成《鴉片戰爭的研究》(1998年劍橋大學出版社出版)。這應可給與台灣學界一個重要的啓示——學術研究是客觀，仔細而深入的長期性工作，當前強調發表，講求論文篇數的學術發展方式，將是沒有遠景的。

讀書必以精熟為貴，欲速是讀書第一大病；工夫只在綿密不間斷，不在速也。能不間斷，則一日所讀雖不多，日積月累，自然充足；若刻刻欲速，則刻刻做潦草工夫。

——明/陸隴其——